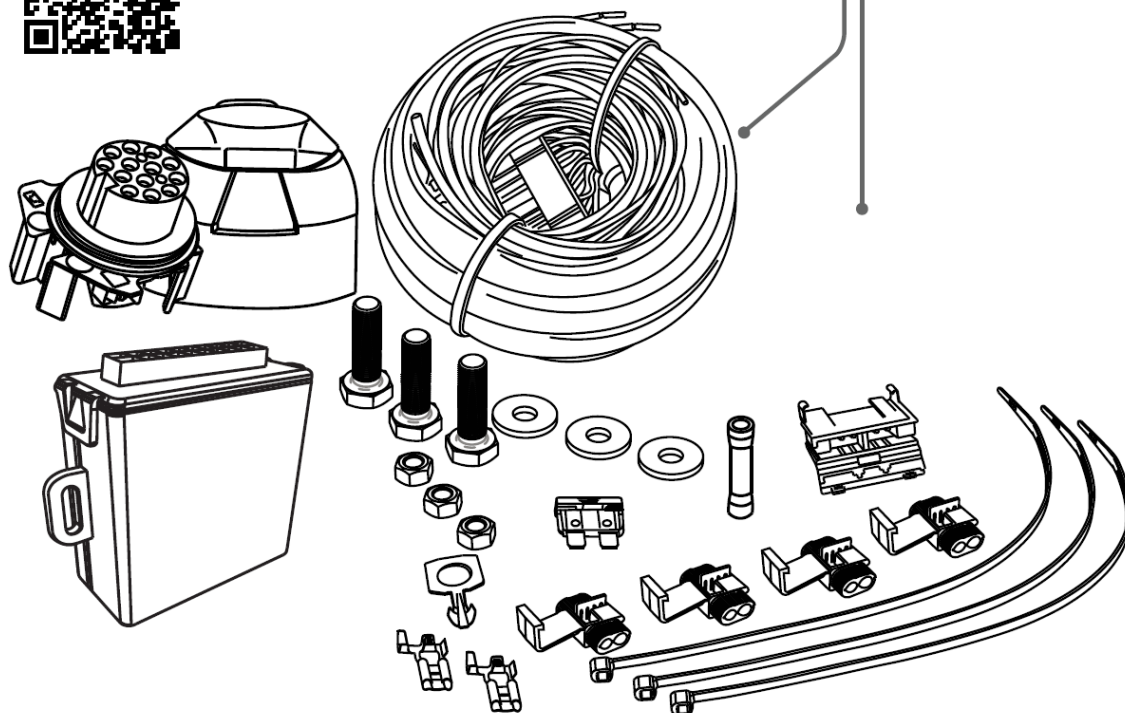


# E100

## INSTALLATION MANUAL

### T-Can RS

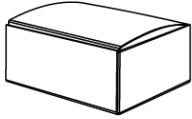





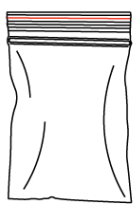









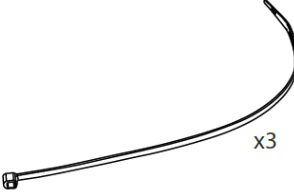


E20

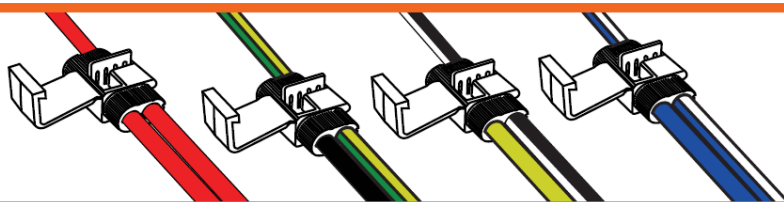
\*10E05/01\*004328\*00

- PL Lista części    UA Перелік деталей    GR Κατάλογος μερών    E Lista de componentes    SK Zoznam dielov  
 GB Part list    CZ Seznam dílů    I Elenco componenti    NL Onderdelenlijst    S Dellista  
 D Einzelteilliste    HU Alkatrészek jegyzéke    F Liste de pieces    DK Del-liste    FIN Osaluettelo

## T-Can RS

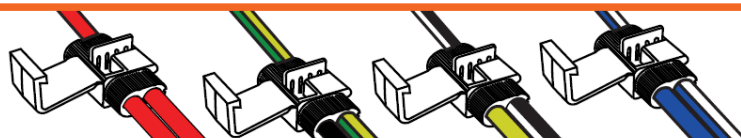
	 T-Can RS x1	 x1	
	 13PIN x1	 x1	
	 x1		
	 x1	 15A x1	 x1
	 M5x35 x3	 x1	 x2
	 Ø15xØ5,3x1,2 x3	 M5 x3	 x4
	 x3		

- PL** Chcielibyśmy wyraźnie zaznaczyć, iż wszelki nieprawidłowy montaż, który nie jest wykonany w specjalistycznym warsztacie pociąga za sobą utratę możliwości dochodzenia wszelkiego typu roszczeń, w szczególności tych wynikających z odpowiedzialności producenta za swój produkt. Podlega zmianom bez powiadomienia. Używać tylko takiego maksymalnego obciążenia, które wynika z tabliczki połączeń holowanego pojazdu.
- GB** We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act. Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation. Do not overload circuits, the maximum loads per connection are detailed in this manual.
- D** Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine falsche Installation, Was nicht in einer Fachwerkstatt gemacht wird, bedeutet den Verlust von Chancen alle Arten von Ansprüchen zu untersuchen, insbesondere solche, die sich aus der Haftung des Herstellers für sein Produkt ergeben. Änderungen vorbehalten. Verwenden Sie nur die maximale Belastung, die sich aus der Anschlussplatte des Anhängers ergibt.
- UA** Ми чітко зазначасмо, що неправильна установка, яка не виконується в спеціалізованій майстерні, скасовує можливість розгляду претензій. Комплектація набору та інструкція із встановлення може бути змінена без попередження. Перед початком встановлення переконайтеся, що ця інструкція прочитана та повністю зрозуміла. Не перевантажуйте електронні ланцюги, максимальні навантаження на з'єднання детально описані в цьому посібнику.
- CZ** Rádi bychom výslovně poukázali na to, že nesprávná instalace, což není provedeno ve specializované dílně, znamená ztrátu příležitosti prošetřit všechny typy nároků, zejména ty, které vyplývají z odpovědnosti výrobce za jeho výrobek. Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění. Používejte pouze maximální zatížení, které vyplývá z přípojovací desky taženého vozidla.
- HU** Szeretnénk kifejezetten rámutatni arra, hogy bármilyen helytelen telepítés, amely nem egy speciális műhelyben történik, a lehetőségek elvesztését jelenti hogy kivizsgálja az összes követelést, különösen a termékre vonatkozó felelősségét. A változtatás jogát fenntartjuk. Csak a vontatott jármű csatlakozólemezeinek legnagyobb terhelését használja.
- GR** Θα θέλαμε να επισημάσουμε ρητά ότι οποιαδήποτε λανθασμένη εγκατάσταση, που δεν γίνεται σε εξειδικευμένο εργαστήριο, συνεπάγεται την απώλεια ευκαιριών να διερευνήσει όλα τα είδη αξιώσεων, ιδίως εκείνα που απορρέουν από την ευθύνη του παραγωγού για το προϊόν του. Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Χρησιμοποιείτε μόνο το μέγιστο φορτίο που προκύπτει από την πλάκα σύνδεσης ρυμουλκούμενου οχήματος.
- I** Vorremmo sottolineare esplicitamente che qualsiasi installazione errata, che non è fatto in un laboratorio specializzato comporta la perdita di opportunità per indagare su tutti i tipi di reclami, in particolare quelli derivanti dalla responsabilità del produttore per il suo prodotto. Soggetto a modifiche senza preavviso. Utilizzare solo il carico massimo risultante dalla piastra di collegamento del veicolo rimorchiato.
- F** Nous voudrions signaler explicitement que toute installation incorrecte, qui n'est pas faite dans un atelier spécialisé implique la perte d'opportunités enquêter sur tous les types de réclamations, en particulier celles qui résultent de la responsabilité du producteur pour son produit. Sujet à changement sans préavis. Utilisez uniquement la charge maximale résultant de la plaque de connexion du véhicule remorqué.
- E** Nos gustaría señalar explícitamente que cualquier instalación incorrecta, lo que no se hace en un taller especializado implica la pérdida de oportunidades para investigar todo tipo de reclamaciones, en particular las derivadas de la responsabilidad del productor por su producto. Sujeto a cambios sin previo aviso. Use solo la carga máxima que resulta de la placa de conexión del vehículo remolcado.
- NL** We willen er expliciet op wijzen dat elke verkeerde installatie, wat niet in een gespecialiseerde werkplaats wordt gemaakt, betekent het verlies van kansen om alle soorten claims te onderzoeken, met name die welke voortvloeien uit de aansprakelijkheid van de producent voor zijn product. Onderhevig aan verandering zonder kennisgeving. Gebruik alleen de maximale belasting die het gevolg is van de verbindingssplaat van het getrokken voertuig.
- DK** Vi vil gerne udtrykkeligt påpege, at enhver ukorrekt installation, som ikke er lavet i en specialiseret workshop indebærer tab af muligheder at undersøge alle typer krav, især dem der skyldes producentens ansvar for hans produkt. Med forbehold for ændringer uden varsel. Brug kun den maksimale belastning, der følger af den tilsluttede køretøjs tilslutningsplade.
- SK** Radi by sme vás upozornili, že akákoľvek nesprávna inštalácia, ktorú nevykoná odborný servis, bude mať za následok stratu akéhokoľvek druhu nároku, najmä nároku založeného na zodpovednosti výrobcu za jeho výrobok. Zmena vyhradená bez predchádzajúceho upozornenia. Používajte len maximálne zaťaženie uvedené na pripojovacom štítku taženého vozidla.
- S** Vi vill uttryckligen påpeka att felaktig installation, som inte görs på en specialiserad workshop innebär förlust av möjligheter att undersöka alla typer av fordringar, särskilt de som följer av producentens ansvar för sin produkt. Med förbehåll för ändringar utan föregående meddelande. Använd endast den maximala belastningen som härrör från fordonets anslutningsplatta.
- FIN** Haluamme selvästi huomauttaa, että mikä tahansa väärä asennus, jota ei ole tehty erikoistuneessa työpajassa, liittyy mahdollisuuksien menetykseen tutkimaan kaikenlaisia vaatimuksia, erityisesti sellaisia, jotka johtuvat tuottajan vastuuseen tuotteesta. Oikeus muutoksiin pidätetään.



## T-Can RS

	BL	BR	BK	GR	GY	RD	YL	WT	PK	OG
PL	niebieski	brązowy	czarny	zielony	szary	czerwony	żółty	biały	różowy	pomarańczowy
GB	blue	brown	black	green	grey	red	yellow	white	pink	orange
D	blau	braun	schwarz	grün	grau	rot	gelb	weiß	pink	orange
UA	БЛАКИТНИЙ	КОРИЧНЕВИЙ	ЧОРНИЙ	ЗЕЛЕНИЙ	СІРИЙ	ЧЕРВОНИЙ	ЖОВТИЙ	БІЛИЙ	Рожевий	Помаранчевий
CZ	modrý	hnědá	černá	zelená	šedo	červená	žlutá	bílá	růžový	oranžový
HU	kék	barna	fekete	zöld	szürke	piros	sárga	fehér	rózsaszín	narancssárga
GR	μπλε	καφέ	μαύρος	πράσινο	γκρι	κόκκινο	κίτρινο	λευκό	ροζ	πορτοκαλί
I	blu	marrone	nero	verde	grigio	rosso	giallo	bianco	rosa	arancione
F	blue	marron	noir	vert	gris	rouge	jaune	blanc	rose	orange
E	azul	marrón	negro	verde	gris	rojo	amarillo	blanco	rosa	anaranja-do
NL	blauw	bruin	zwart	groen	grijs	rood	geel	wit	roze	oranje
DK	blå	brun	sort	grøn	grå	rød	gul	hvid	pink	orange
SK	modrá	hnedá	čierna	zelená	šedá	červená	žltá	biela	ružová	oranžová
S	blå	brun	svart	grön	grå	röd	gul	vit	rosa	orange
FIN	sininen	ruskea	musta	vihreä	harmaa	punainen	keltainen	valkoinen	pinkki	oranssi



PL Rozkład pinów

GB Pin assignment

D Steckdosenbelegung

UA Схема розетки

CZ Obsazení zásuvky

HU Csatlakozódugó leosztása

GR Αντιστοιχία πρίζας

I Schema dei collegamenti della presa

F Affectation des prises électriques

E Esquema de tomas de enchufe

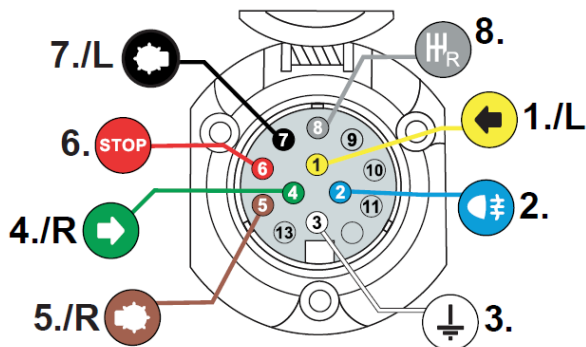
NL Contactdoosbezetting

DK Koblingskema

SK Rozdelenie kolíkov

S Stickdosschema

FIN Pistorasian navat



1.  (L)	2.  (54G)	3.  (31)	4.  (R)	5.  (58)	6.  (54)	7.  (58)	8.  H R
---------	-----------	----------	---------	----------	----------	----------	---------

PL

żółty niebieski biały zielony brązowy czerwony czarny szary

GB

yellow blue white green brown red black grey

D

gelb blau weiß grün braun rot schwarz grau

UK

ЖОВТИЙ БЛАКИТНИЙ БІЛИЙ ЗЕЛЕНИЙ КОРИЧНЕВИЙ ЧЕРВОНИЙ ЧОРНИЙ СІРИЙ

CZ

žlutá modrý bílá zelená hnědá červená černá šedo

HU

sárga kék fehér zöld barna piros fekete szürke

GR

κίτρινο μπλε λευκό πράσινο καφέ κόκκινο μαύρος γκρι

I

giallo blu bianco verde marrone rosso nero grigio

F

jaune blue blanc vert marron rouge noir gris

E

amarillo azul blanco verde marrón rojo negro gris

NL

geel blauw wit groen bruin rood zwart grijs

DK

gul blå hvid grøn brun rød sort grå

SK

žltá modrá biela zelená hnědá červená čierna šedá

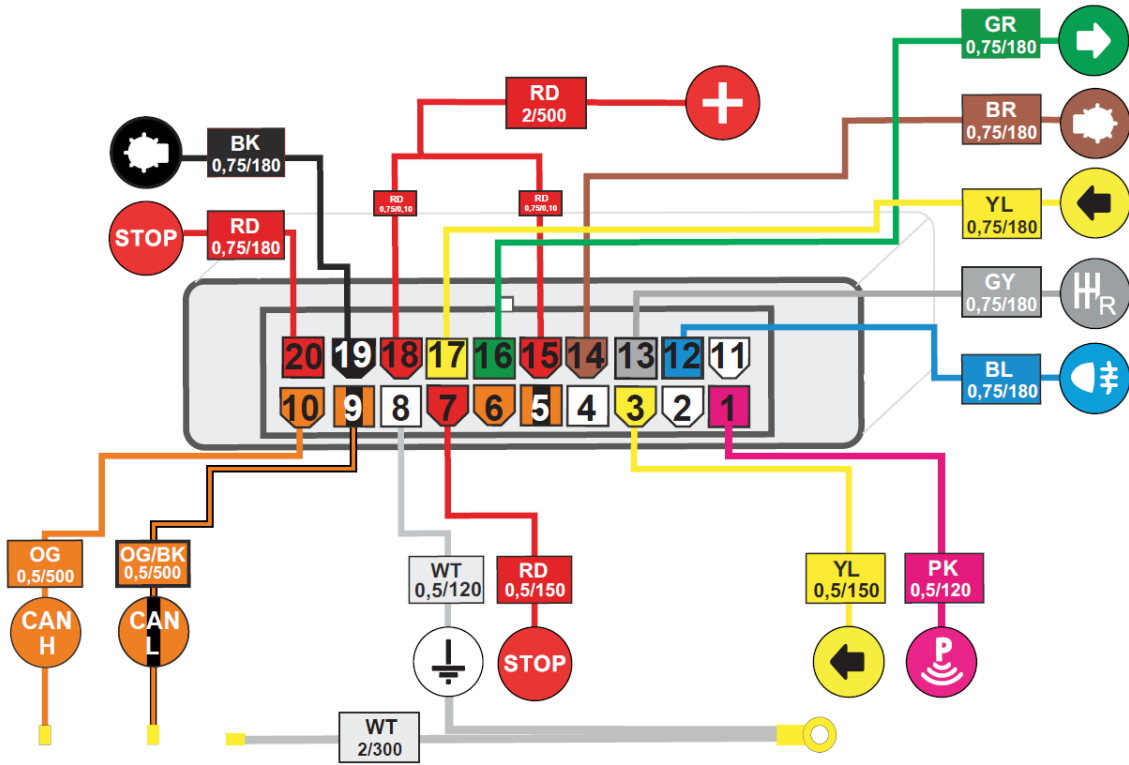
S

gul blå vit grön brun röd svart grå

FIN

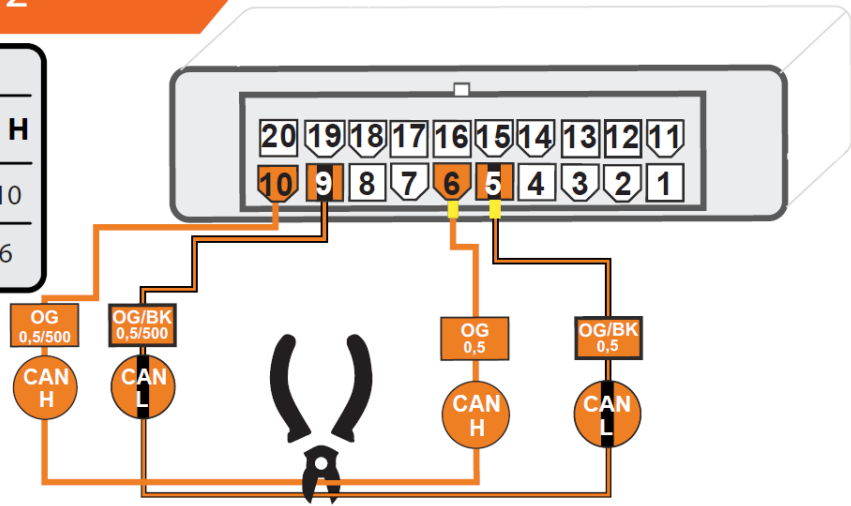
keltainen sininen valkoinen vihreä ruskea punainen musta harmaa

- PL Rozkład pinów
- GB Pin assignment
- D Steckdosenbelegung
- UA Схема розетки
- CZ Obsazení zásuvky
- HU Csatlakozódugó leosztása
- GR Αντιστοιχία πρίζας
- I Schema dei collegamenti della presa
- F Affectation des prises électriques
- E Esquema de tomas de enchufe
- NL Contactdoosbezetting
- DK Kablingsskema
- SK Rozdelenie kolíkov
- S Stickdosschema
- FIN Pistorasian navat










## Optional CAN 2

OPTIONAL		
	CAN L	CAN H
<b>CAN 1</b>	PIN 9	PIN 10
<b>CAN 2</b>	PIN 5	PIN 6

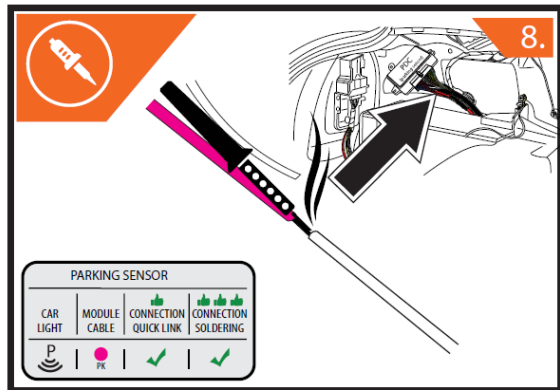
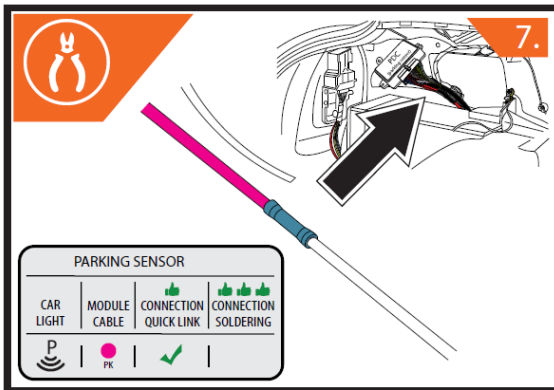
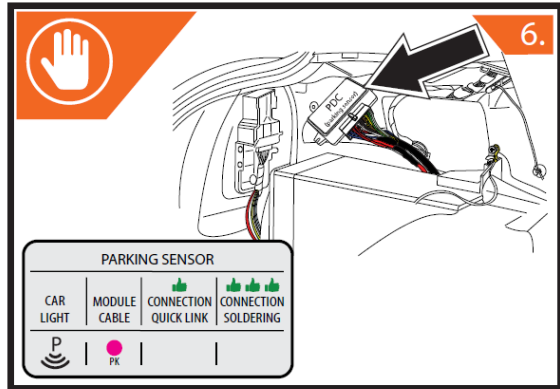
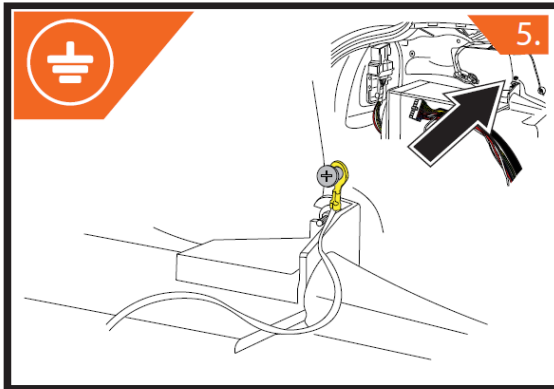
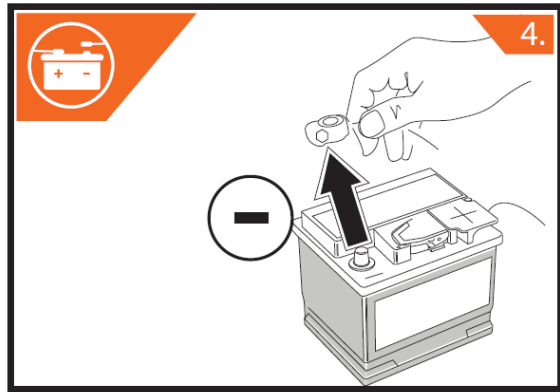
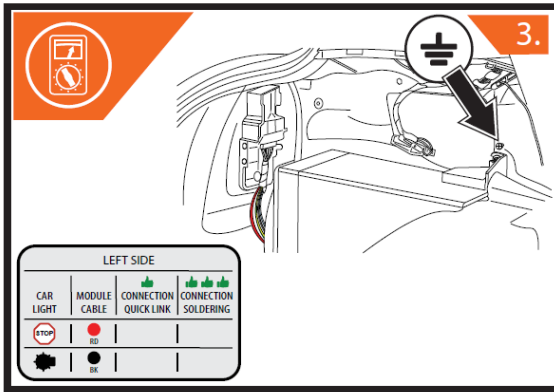
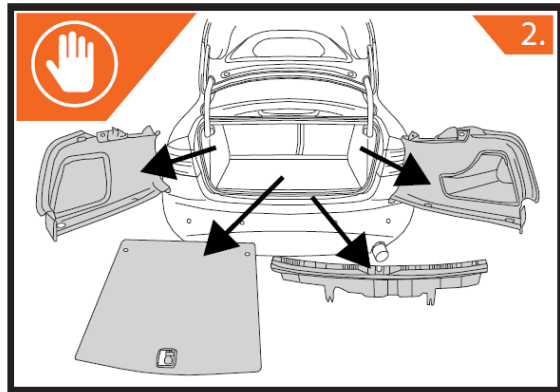
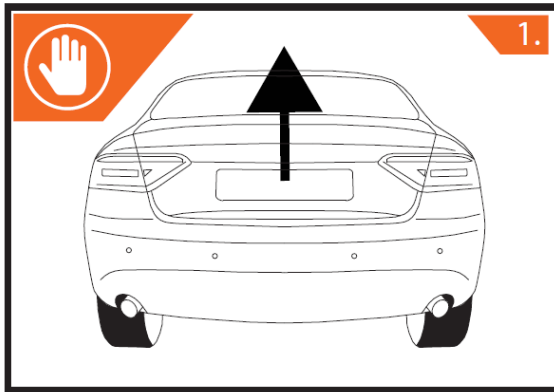


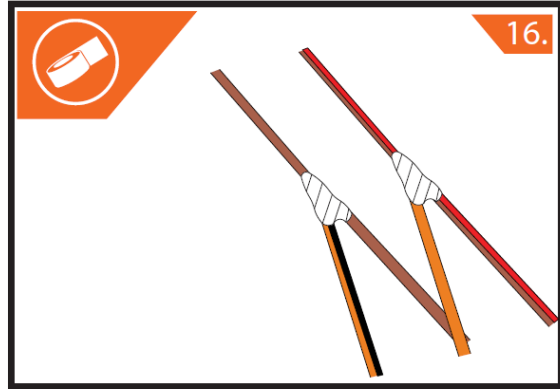
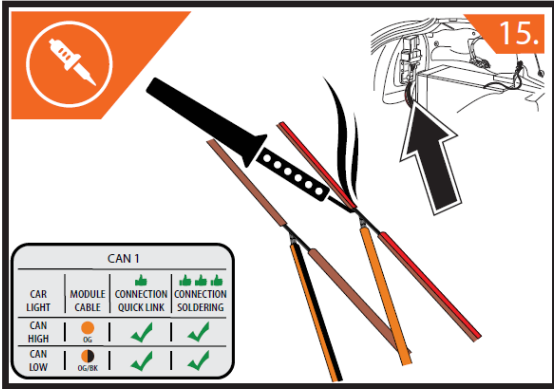
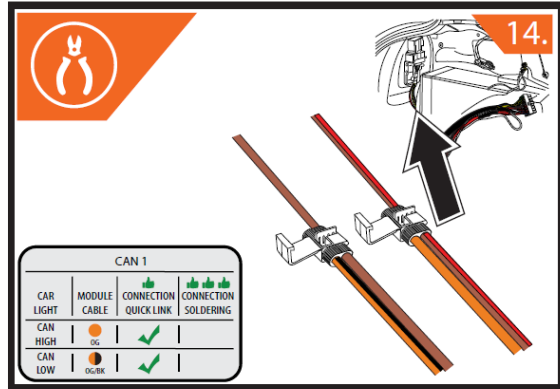
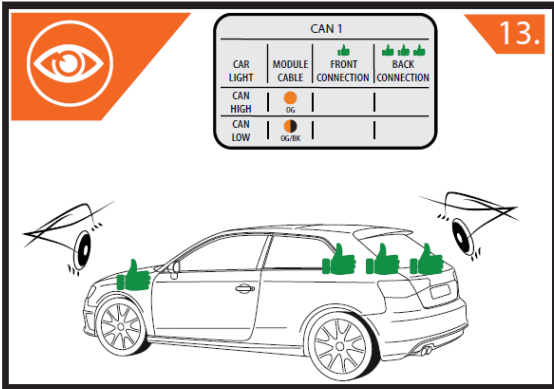
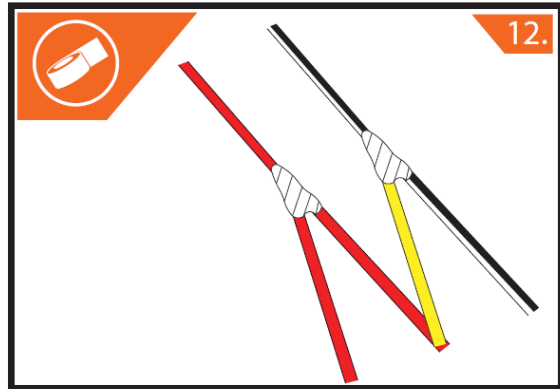
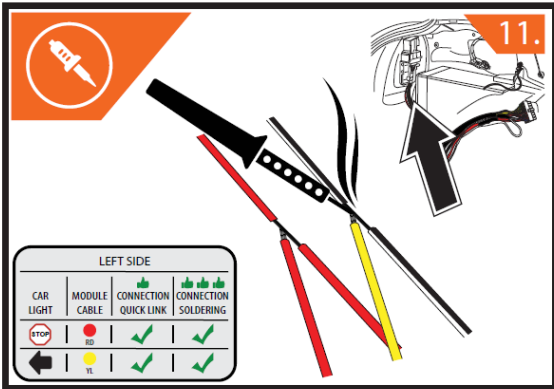
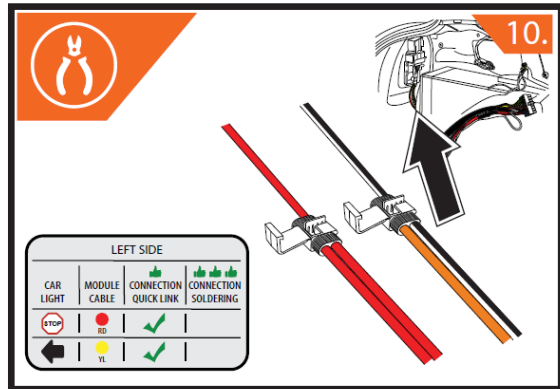
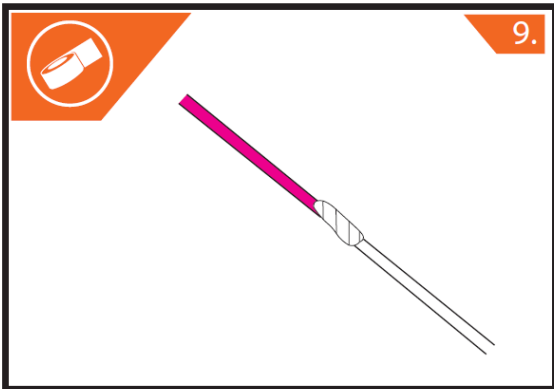


							
<b>PL</b>	akumulator	multimetr	kombinerki	lutownica	taśma izolacyjna	test	brak wilgoci
<b>GB</b>	battery	multimeter	pliers	soldering iron	insulation Tape	test	no lubrication
<b>D</b>	batterie	multimeter	kombizange	löten Eisen	isolierung Band	test	keine Feuchtigkeit
<b>UA</b>	Акумулятор	Мультиметр	Плоскогубці	Пайка	Ізолянта	Тест	Відсутність вологи
<b>CZ</b>	baterie	multimetr	kleště	pájení	páská izolace	test	Žádná vlhkost
<b>HU</b>	akkumulátor	multiméter	fogó	forrasztópáka	szalag szigetelés	teszt	nedvességet ne
<b>GR</b>	μπαταρία	πολύμετρο	πένσα	συγκόλληση	ταινία μόνωση	δοκιμή	όχι υγρασία
<b>I</b>	batteria	multimetro	pinze	saldataura	nastro isolamento	prova	assenza di umidità
<b>F</b>	batterie	multimètre	pincés	soudure	bande isolation	test	pas d'humidité
<b>E</b>	batería	multimetro	alicates	soldadura	bande aislamiento	test	no hay humedad
<b>NL</b>	batterij	multimeter	tang	soldering	Isolatietape	test	geen vocht
<b>DK</b>	batteri	multimeter	tænger	lodning	bånd isolering	prøve	ingen fugtighed
<b>SK</b>	batéria	multimeter	kliešte	spájkovačka	páská izolačná páska	test	nedostatok vlhkosti
<b>S</b>	batteri	multimeter	tång	lödning	tejp isolering	testet	ingen fukt
<b>FIN</b>	akku	yleismittari	pihdit	juotto	nauha eristys	testi	ei kosteutta

							
<b>PL</b>	kierunkowskaz lewy	kierunkowskaz prawy	światło przeciwmgielne	światło postojowe lewe i prawe	światło stop	przyłącze masy	montaż manualny
<b>GB</b>	left-hand indicator	right-hand indicator	fog light	parking light left and right	brake lights	ground connection	manual montage
<b>D</b>	blinker links	blinker rechts	nebelscheinwerfer	standlicht Links und Rechts	stoplicht	masseanschluß	manuelle montage
<b>UA</b>	Лівий поворотник	Правий поворотник	Протитуманні фари	Габаритний ліхтар	лівий і правий Стоп сигнал	ЗЗаземлення	Ручна збірка
<b>CZ</b>	levé smrové světlo	pravé smrové světlo	hmlové světlo	levé a pravé parkovací světlo	brzdová světlo	uzemnění	manuální montáž
<b>HU</b>	villogó balra	villogó jobbra	ködlámpa	állóhelyzetfény baloldal és jobboldal	féklámpa	testcsatlakozó	kézikönyv beépítési
<b>GR</b>	Φλας αριστερά	Φλας δεξιά	Φως ομίχλης	Φώτα θέσης αριστερά/δεξιά	Φως stop	Σύνδεση γείωσης	εγχειρίδιο βάση
<b>I</b>	lampeggiatori di sinistra	lampeggiatori di destra	fendinebbia	luce di posizione di sinistra e di destra	luce dello stop	collegamento massa	manuale montaggio
<b>F</b>	clignotant Gauche	clignotant droit	feu anti-brouillard	feux de position Gauche et droit	feu de stop	connexion de masse	manuel montage
<b>E</b>	indicador de dirección izquierda	indicador de dirección derecha	luz de niebla	luz de posición izquierda y derecha	luz de freno	conexión a masa	manual montaje
<b>NL</b>	richtingaanwijzer links	richtingaanwijzer rechts	mistlicht	standlicht links en rechts	stoplicht	massa-aansluiting	met de hand montage
<b>DK</b>	blinker venstre	blinker højre	tågelyste	venstre og højre parkeringlys	stoplys	stel forbindelse	brugervejledning montage
<b>SK</b>	indikátor vľavo	indikátor vpravo	svetlo hmlové svetlo	svetlo parkovacie svetlo vľavo a vpravo	svetlo zastavit	pripojenie hmotnosti	inštalácia manuál
<b>S</b>	blinkers vänster	blinkers höger	dimljus	parkeringsljus vänster och höger	bromsljus	jordanslutning	manuell montering
<b>FIN</b>	vilkku vasemmalle	vilkku oikealle	sumuvalo	seisontavalo vasen ja oikea	jarruvalo	maadoitusliitäntä	manuaalinen montaasi







### Optional CAN 2

OPTIONAL		
	CAN L	CAN H
CAN 1	PIN 9	PIN 10
CAN 2	PIN 5	PIN 6

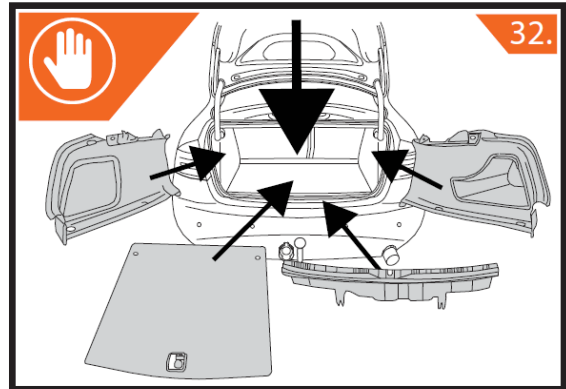
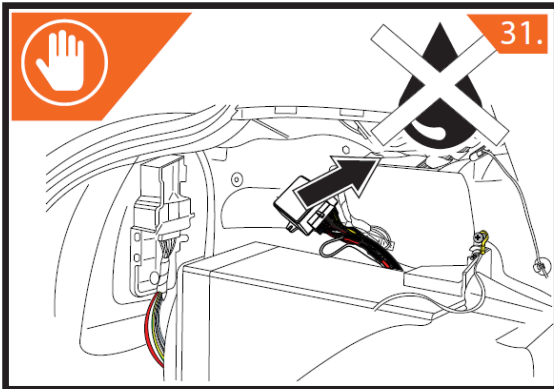
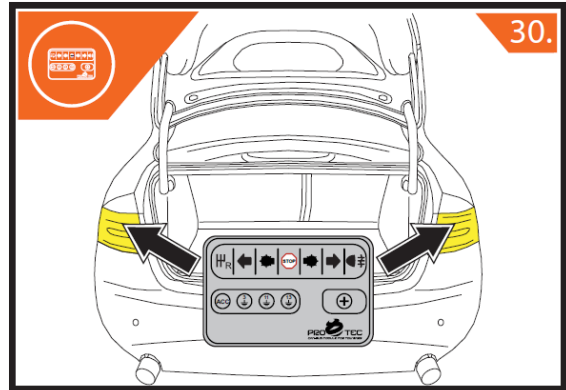
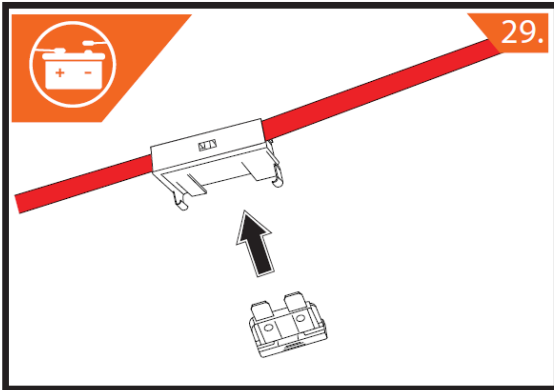
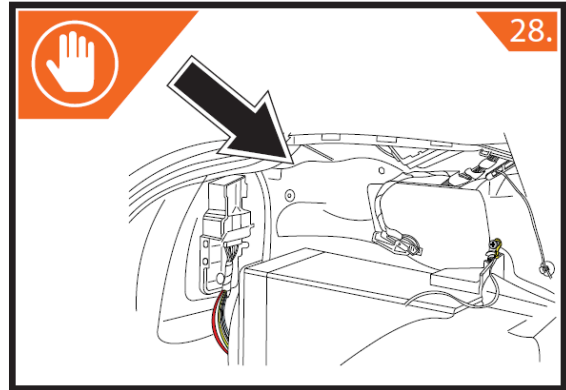
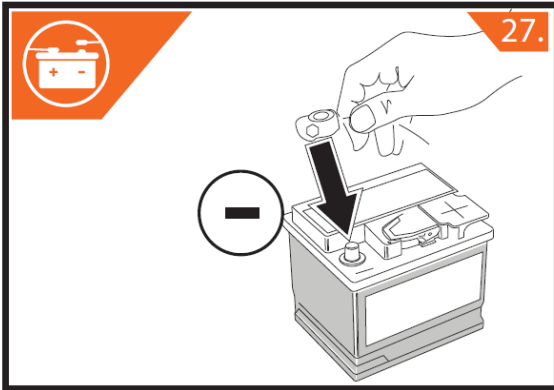
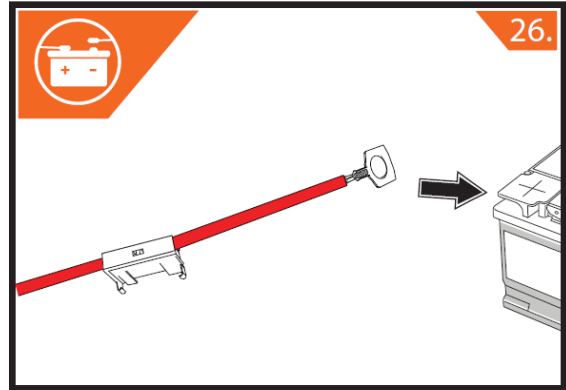
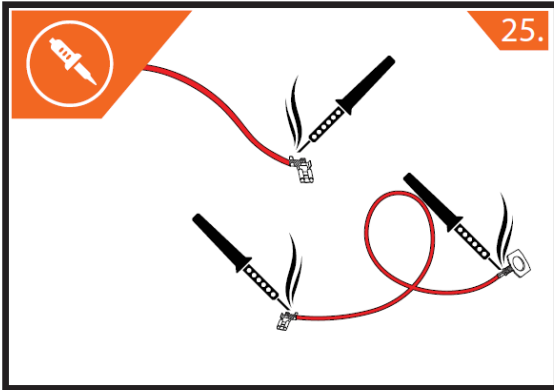
OG 0,5/500	OG/BK 0,5/500	OG 0,5	OG/BK 0,5
CAN H	CAN L	CAN H	CAN L

CAN 2			
CAR LIGHT	MODULE CABLE	FRONT CONNECTION	BACK CONNECTION
CAN HIGH	OG	✓	✓
CAN LOW	OG/BK	✓	✓

CAN 2			
CAR LIGHT	MODULE CABLE	CONNECTION QUICK LINK	CONNECTION SOLDERING
CAN HIGH	OG	✓	✓
CAN LOW	OG/BK	✓	✓

CAN 2			
CAR LIGHT	MODULE CABLE	CONNECTION QUICK LINK	CONNECTION SOLDERING
CAN HIGH	OG	✓	✓
CAN LOW	OG/BK	✓	✓

M5x35 x3    Ø15xØ5,3x1,2 x3    M5 x3



- |                                   |  |                                   |                                  |                                 |
|-----------------------------------|--|-----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| <b>PL</b> Podłączenie Boostera    | <b>UA</b> Особливі випадки/один провід | <b>GR</b> Σύνδεση του Booster     | <b>E</b> Conexión del Booster    | <b>SK</b> Pripojenie boosteru   |
| <b>GB</b> Connecting the Booster  | <b>CZ</b> Pripojení boosteru           | <b>I</b> Collegamento del Booster | <b>NL</b> Booster-tilkobling     | <b>S</b> Anslutning av booster  |
| <b>D</b> Anschließen des Boosters | <b>HU</b> De Booster aansluiten        | <b>F</b> Raccordement du booster  | <b>DK</b> Tilslutning af booster | <b>FIN</b> Boosterin kytkeminen |

**UWAGA • WARNING • WARNUNG • УВАГА • VAROVANIE • AVERTISSEMENT**



## KARTA GWARANCYJNA MODUŁÓW UniKIT

1. Gwarancja udzielana jest na okres 24 miesięcy od daty montażu
2. Montaż oraz naprawa powinny być dokonywane w wyspecjalizowanych punktach montażu
3. Podczas okresu gwarancji wszelkie naprawy dokonywane są bezpłatnie
4. Naprawy pogwarancyjne realizowane będą w okresie do 14 dni roboczych od momentu dostarczenia urządzenia do siedziby firmy

5. Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzenia z powodu wadliwej instalacji urządzenia w pojeździe
- uszkodzenia z powodu podania zbyt wysokiego napięcia
- uszkodzenia z powodu niewłaściwego użytkowania
- urządzenia w którym dokonano własnych modyfikacji

6. Niewłaściwie wypełniona karta jest nieważna i skutkuje utratą gwarancji
7. Nabywca powinien zapoznać się z podstawowymi warunkami gwarancji

Data:

Opis uszkodzenia:

## WARRANTY CARD MODULE UniKIT

1. The warranty is granted for a period of 24 months dating from the date of assembly
2. Assembly and repair works should be performed in specialized assembly workshops
3. All repairs are carried out free of charge during the warranty period
4. Post-warranty repairs will be realized within 14 working days from the date of equipment's delivery to the company's headquarters

5. The warranty does not cover:

- damages caused by the device's defective installation on the vehicle
- damages resulting from the overvoltage supplied
- damage due to misuse
- devices which underwent modification

6. Incorrectly filled warranty book is invalid and results in loss of warranty
7. The purchaser should refer to the basic terms of the warranty

Date:

Description of damage: